

# Aufgabe

Neuzugewanderte Personen sowie Migrantinnen und Migranten stehen vor der Herausforderung, wichtige Entscheidungen für ihre berufliche Zukunft in Deutschland zu treffen. Dazu müssen sie Ihre Chancen und Möglichkeiten im deutschen Bildungs- und Berufssystem kennen.

Die Bildungsberatung berät erwachsene Neuzugewanderte und Migrantinnen und Migranten zu ihren beruflichen Perspektiven in Deutschland und unterstützt sie im Entscheidungs- und Umsetzungsprozess.

Egal ob es um eine Ausbildung, ein Studium, eine berufliche Weiterqualifizierung oder den direkten Berufseinstieg geht: Gemeinsam werden konkrete Bildungs- und Berufswege erarbeitet. Orientiert an den individuellen Potenzialen, Rahmenbedingungen und Zielen der Person.

## Our Task

*Immigrants newly arrived to Germany as well as migrants face the challenge of making important decisions that will greatly impact their future career path in Germany. This requires knowledge of the opportunities and options available within the German education system and labour market.*

*Education counseling offers advice regarding career perspectives in Germany. We will support you in the decision phase and while you are putting your plans into place.*

*If you have questions about vocational programs, university studies, professional development programs or even job opportunities we will work with you to map out concrete plans to reach your education and career goals. We lay focus on your individual potential while keeping in mind any constraints that may be relevant as well as the goals you set for yourself.*

Das MigraNet Teilprojekt wird durchgeführt von:



### Kontakt Contact Information

Tür an Tür - Integrationsprojekte gGmbH  
MigraNet - IQ Landesnetzwerk Bayern  
Bildungsberatung

Wertachstr. 29  
D-86153 Augsburg

Ansprechpartner: Martin Walter

- ☎ +49 (0)821 / 90 799-40
- 📠 +49 (0)821 / 90 799-11
- ✉ bildungsberatung@tuerantuer.de

[www.migranet.org](http://www.migranet.org)

### Anfahrt Reaching

- **Straßenbahn:** Linie 2, Haltestelle Senkelbach  
**Tramway:** No. 2, Station: Senkelbach
- **Bus:** Linie 500, Haltestelle Senkelbach  
**Bus:** No. 500, Station: Senkelbach



Das Förderprogramm „Integration durch Qualifizierung (IQ)“ wird durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales und den Europäischen Sozialfonds gefördert.



In Kooperation mit:



Für erwachsene Neuzugewanderte  
und Migrantinnen und Migranten

*For adult new immigrants and migrants*

## Sie brauchen

- Sie sind neu in Deutschland und brauchen Orientierung im deutschen Bildungs- und Berufssystem?
- Sie möchten wissen, welche beruflichen Möglichkeiten Sie mit Ihren ausländischen Abschlüssen und/oder Ihrer Berufserfahrung haben?
- Sie möchten sich beruflich neu orientieren oder weiterentwickeln und suchen nach dem passenden Berufs- oder Bildungsweg?
- Sie haben ein konkretes Berufsziel und brauchen Unterstützung, um dieses Ziel zu erreichen?

## You Need

- *Are you new to Germany and interested in information about the German education system and labour market?*
- *Do you want to know what career opportunities you have in Germany using your foreign qualifications and/or work experience abroad?*
- *Are you interested in changing careers or are you looking for ways to acquire further education and professional development in an appropriate career field?*
- *Do you have a concrete professional goal and need help in order to reach this goal?*

## Wir bieten

- Wir beraten Sie zu Ihren beruflichen Chancen und Möglichkeiten in Deutschland.
- Wir helfen Ihnen zu klären, welche Berufe für Sie geeignet sind.
- Wir planen mit Ihnen konkrete Wege und Schritte für Ihren Berufseinstieg.
- Wir unterstützen Sie, sich beruflich weiterzuentwickeln.
- Wir leiten Sie gezielt an andere Beratungs- und Unterstützungsangebote weiter.
- Wir unterstützen Sie bei der Kommunikation mit beruflichen Bildungseinrichtungen oder Behörden.

## Our Services

- *We counsel you regarding career opportunities and options in Germany.*
- *We can help you find out which careers are a good fit for you.*
- *We can help you map out concrete steps to reach your career goals.*
- *We support you if you are in need of professional development.*
- *We can put you in contact with relevant counseling and support services.*
- *We support you in communicating with vocational and professional schools as well as government authorities.*

## Beratung

### Wir beraten Sie:

- Persönlich: nach vorheriger Terminvereinbarung
- Telefonisch: Montag - Donnerstag
- E-Mail

Beratungssprachen: Deutsch und Englisch  
 Persönliche Beratung: Weitere Sprachen auf Anfrage mit Dolmetscher/in

### Bitte bringen Sie folgende Unterlagen mit:

- Zeugnisse / Diplome im Original und in deutscher Übersetzung (falls vorhanden)
- Arbeitsnachweise (falls vorhanden)
- Lebenslauf (falls vorhanden)
- Ausweis oder Pass

Die Beratung ist kostenlos

## Counseling

### We offer counseling

- *in person: Appointments required*
- *per telephone: Monday - Thursday*
- *per e-Mail*

Languages: German and English  
 Counseling in person: a translator can be arranged for additional languages

### Please bring the following documents to your appointment:

- *Official certificates / degrees in original and German translations (if available)*
- *Proof of employment (if available)*
- *Curriculum vitae / Resume (if available)*
- *Identity card or passport*

Counseling is free of charge